



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 31 maj 2022
(OR. en)

8661/22

LIMITE

CORLX 412
CFSP/PESC 576
RELEX 570
COEST 357
FIN 503

Interinstitutionellt ärende:
2022/0148 (NLE)

LAGSTIFTNINGSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: RÅDETS FÖRORDNING om ändring av förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2022/...

av den

**om ändring av förordning (EG) nr 765/2006 om restriktiva åtgärder
med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning
i Rysslands aggression mot Ukraina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2012/642/Gusp av den 15 oktober 2012 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina¹,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

¹ EUT L 285, 17.10.2012, s. 1.

av följande skäl:

- (1) Den 18 maj 2006 antog rådet förordning (EG) nr 765/2006¹.
- (2) Förordning (EG) nr 765/2006 ger verkan åt de åtgärder som föreskrivs i beslut 2012/642/Gusp.
- (3) Rådets beslut (Gusp) 2022/...²⁺ utvidgar sanktionernas räckvidd för att ytterligare genomföra Europeiska rådets slutsatser av den 24 mars 2022 till följd av Belarus inblandning i Rysslands oacceptabla och olagliga militära angrepp mot Ukraina, som enligt internationell rätt utgör en aggressionshandling.

¹ Rådets förordning (EG) nr 765/2006 av den 18 maj 2006 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L 134, 20.5.2006, s. 1).

² Rådets beslut (Gusp) 2022/... av den ... om ändring av beslut 2012/642/Gusp om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Belarus och Belarus inblandning i Rysslands aggression mot Ukraina (EUT L ...,5.2022, s. ...).

⁺ [EUT: Vänligen inför referensnumret för beslutet i dokument ST 8658/22 och komplettera motsvarande fotnot.]

- (4) Mot bakgrund av situationens allvar är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder. Genom beslut (Gusp) 2022/... [EUT: Vänligen inför referensnumret för beslutet i dokument ST 8658/22] utvidgades därför förteckningen över enheter som omfattas av restriktioner med avseende på tillstånd för försäljning, leverans, överföring eller export av varor och teknik med dubbla användningsområden samt varor och teknik som kan bidra till Belarus militära och tekniska förstärkningar eller till utvecklingen av dess försvars- och säkerhetssektor. Genom beslut (Gusp) 2022/... [EUT: Vänligen inför referensnumret för beslutet i dokument ST 8658/22] utvidgas även förteckningen över belarusiska kreditinstitut och deras belarusiska dotterbolag som omfattas av restriktiva åtgärder med avseende på tillhandahållande av specialiserade finansiella meddelandetjänster.
- (5) Förordning (EG) nr 765/2006 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 765/2006 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1zb ska ersättas med följande:

”Artikel 1zb

1. Det ska vara förbjudet att tillhandahålla specialiserade finansiella meddelandetjänster, vilka används för utbyte av finansiella uppgifter, till de juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga XV eller till juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Belarus och vilkas äganderätter till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av en enhet som förtecknas i bilaga XV.
2. För de juridiska personer, enheter eller organ som avses i bilaga XV ska förbudet i punkt 1 vara tillämpligt från och med den dag som anges för detta i den bilagan. Förbudet ska vara tillämpligt från och med samma dag för juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Belarus och vilkas äganderätter till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av en enhet som förtecknas i bilaga XV.”

2. Artikel 9.1 ska ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna ska fastställa regler om sanktioner för överträdelse av bestämmelserna i denna förordning, inbegripet straffrättsliga påföljder när så är lämpligt, och vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att de tillämpas. Sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna ska även föreskriva lämpliga åtgärder avseende förverkande av vinning av sådana överträdelser.”

3. Bilaga V till förordning (EG) nr 765/2006 ska ersättas med texten i bilaga I till den här förordningen.

4. Bilaga XV till förordning (EG) nr 765/2006 ska ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i

På rådets vägnar

[...]

Ordförande

BILAGA I

”BILAGA V

FÖRTECKNING ÖVER FYSISKA ELLER JURIDISKA PERSONER

SOM AVSES I ARTIKLARNÄ 1e.7, 1f.7 OCH 1fa.1

Belarus försvarsministerium

140 Repair Plant JSC

558 Aircraft Repair Plant JSC

2566 Radioelectronic Armament Repair Plant JSC

AGAT – Control Systems – Managing Company of Geoinformation Control Systems Holding, JSC

AGAT – Electromechanical Plant OJSC

AGAT – SYSTEM

ATE – Engineering LLC

BelOMO Holding

Belspetsvneshtekhnika SFTUE

Beltechexport CJSC

BSVT-New Technologies

Avdelningen för inrikes frågor vid länsstyrelsen i regionen (oblast) Gomel (Department of Internal Affairs of the Gomel Region Executive Committee)

Republiken Belarus inrikesministeriums inrikestrupper (Internal Troops of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Belarus)

KGB Alpha

Kidma Tech OJSC

Minotor-Service

Minsk Wheeled Tractor Plant

Oboronnye Initsiativy LLC

OJS KB Radar Managing Company

Peleng JSC

Statliga myndigheten för Republiken Belarus militärindustri (State Authority for Military Industry of the Republic of Belarus)

Republiken Belarus statssäkerhetskommitté (State Security Committee of the Republic of Belarus)

Transaviaexport Airlines JSC

Volatavto OJSC”.

BILAGA II

”BILAGA XV

FÖRTECKNING ÖVER JURIDISKA PERSONER, ENHETER ELLER ORGAN SOM AVSES I ARTIKEL 1zb

Namn på den juridiska personen, enheten eller organet	Tillämpningsdatum
Belagroprombank	20 mars 2022
Bank Dabrabyt	20 mars 2022
Republiken Belarus utvecklingsbank (Development Bank of the Republic of Belarus)	20 mars 2022
Belinvestbank (belarusisk bank för utveckling och rekonstruktion)	[EUT: vänligen inför datum tio dagar efter detta ändringsbesluts ikraftträdande]”

”